

JVC

CD RECEIVER

KD-R400

ENGLISH

RECEPTOR CON CD

KD-R400

ESPAÑOL

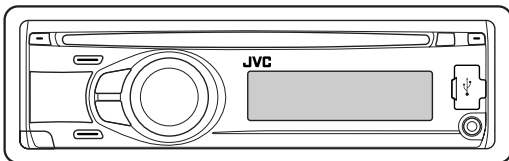
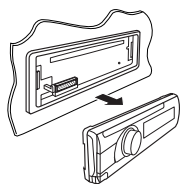
RÉCEPTEUR CD

KD-R400

FRANÇAIS



MP3 WMA



For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0576-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FOA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	--



[European Union only]

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

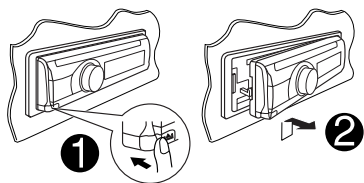
Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

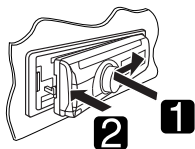
Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

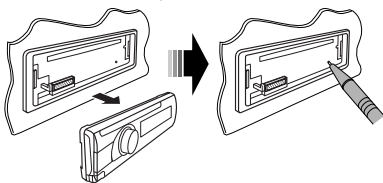
■ Detaching the control panel



■ Attaching the control panel

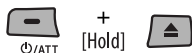


■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

■ How to forcibly eject a disc



- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, see page 9.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

Caution on volume setting:

Digital devices (CD/USB) produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing these digital sources to avoid damaging the speakers by sudden increase of the output level.

CONTENTS

Detaching the control panel.....	3
Attaching the control panel	3
How to reset your unit	3
How to forcibly eject a disc.....	3

OPERATIONS

Basic operations.....	4
• Using the control panel.....	4
• Using the remote controller (RM-RK50).....	6
Preparation	7
Listening to the radio.....	8
Disc operations.....	9
Listening to the USB device.....	10

EXTERNAL DEVICES

Listening to the other external components.....	11
---	----

SETTINGS

Selecting a preset sound mode	12
Title assignment	13
Menu operations.....	14
Color settings.....	17

REFERENCES

More about this unit	18
Troubleshooting.....	21
Maintenance.....	23
Specifications.....	24

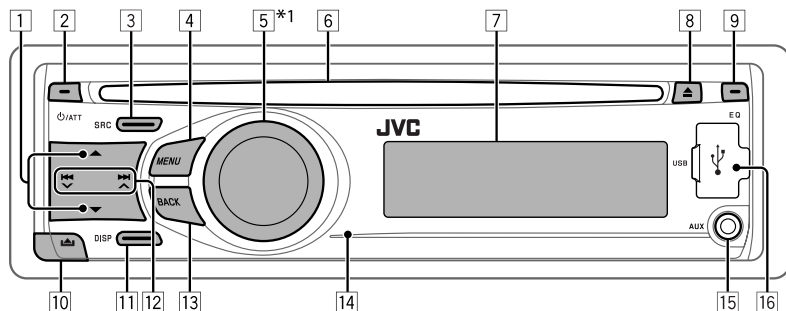
This mark is used to indicate...



Turn the control dial to make a selection, then press to confirm the selection.

Basic operations

Using the control panel



- 1 • **FM/AM**: Select preset station.
• **CD/USB**: Select folder.
- 2 • Turn on the power.
• Attenuate the sound (if the power is on).
• Turn off the power [Hold].
- 3 Select the source.
FM → **AM***2 → **CD***3 → **USB** → **AUX IN***2 →
(back to the beginning)
- 4 • Enter list operations.
• Enter Menu setting [Hold].
- 5 • Control the volume*4 or select items [Turn].
• Confirm the selection [Press].
• **FM**: Enter SSM preset mode [Hold].
• **CD/USB**: Enter playback mode [Hold].
Pause/resume playback*4 [Press].
- 6 Loading slot
- 7 Display window
- 8 Eject disc.
- 9 Select the sound mode.
- 10 Detach the panel.
- 11 Change the display information.
- 12 • **FM/AM**: Search for station.
• **CD/USB**: Select track.
- 13 Return to the previous menu.
- 14 Remote sensor
- 15 AUX (auxiliary) input jack
- 16 USB (Universal Serial Bus) input jack

*1 Also known as "Control dial" in this manual.

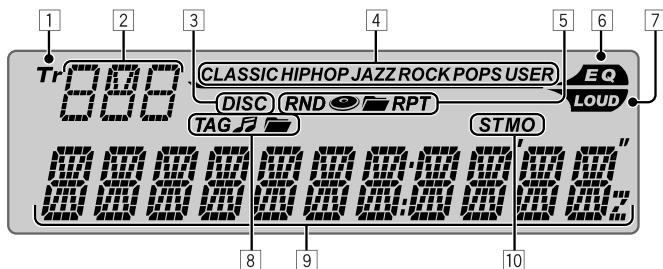
*2 You cannot select these sources if they were disabled in the Menu (see "SRC SELECT" in "Menu operations" on page 16).

*3 You cannot select "CD" as the playback source if no disc is in the unit.

*4 You can still adjust the volume during pause when the selected source is CD/USB. Before resume playback, check to be sure that you have not raise the volume level too much.

You can change the display and button illumination (see "COLOR" on page 15).

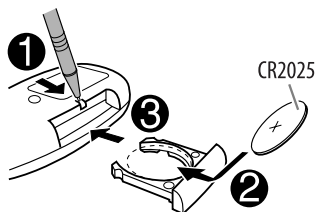
Display window



- | | |
|--|---|
| 1 Tr (track) indicator | 6 EQ (equalizer) indicator |
| 2 Source display / Track number / Folder number / Time countdown indicator | 7 LOUD (loudness) indicator |
| 3 DISC indicator | 8 Disc information indicators—TAG (Tag information), (track/file), (folder) |
| 4 Sound mode indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 9 Main display |
| 5 Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat) | 10 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural) |

Using the remote controller (RM-RK50)

Installing the lithium coin battery (CR2025)



For USA-California Only:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

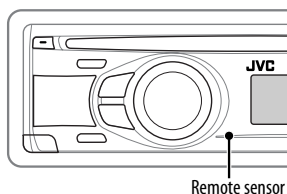
Caution:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

Before using the remote controller:

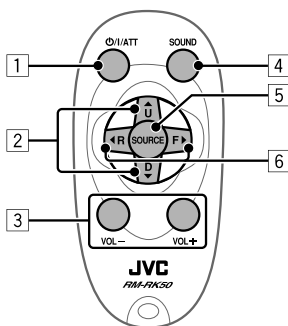
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



Remote sensor

This unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
• Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Changes the preset stations.
• Changes the folder of the MP3/WMA.
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode.
- 5 Selects the source.
- 6 • Searches for stations if pressed briefly.
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
• Changes the tracks if pressed briefly.




Warning (to prevent accidents and damage):

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Preparation

■ Canceling the display demonstration and setting the clock

- See also page 14.

1		Turn on the power.
2	 <p>[Hold] Press and hold until the main menu is called up.</p>  <p>[Turn] → [Press] • Repeat this procedure.</p>	<p>Cancel the display demonstrations Select "DEMO," then "DEMO OFF."</p> <p>Set the clock Select "CLOCK" → "CLOCK SET." Adjust the hour, then press control dial once to proceed to adjust the minute.</p> <ul style="list-style-type: none"> • To return to the previous menu, press BACK.

Changing the display information

DISP 

When the power is turned off: The current clock time is displayed if "CLOCK DISP" is set to "CLOCK OFF," (see page 14).

When the power is turned on: The display information of the current source changes as follows:



FM/AM	Frequency → Clock → Station name* ¹ → (back to the beginning)
CD	Audio CD/CD Text: Disc title/performer* ² → Track title* ² → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
CD/USB	MP3/WMA: Album name/performer (folder name)* ³ → Track title (file name)* ³ → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)

*¹ If no title is assigned to a station, "NO NAME" appears. To assign a title to a station, see page 13.

*² If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

*³ If an MP3/WMA file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 14), folder name and file name appear.

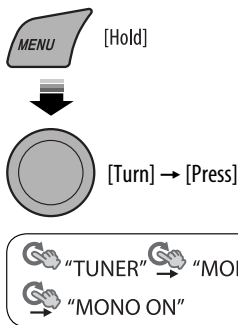
Listening to the radio

1	SRC 	Select "FM" or "AM."
2		<p>Search for a station to listen—Auto Search. When a station is tuned in, searching stops. To stop searching, press the same button again.</p> <ul style="list-style-type: none"> You can also search for a station manually—Manual Search. Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly. When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, the ST indicator lights up on the display.

Improving the FM reception

When an FM stereo broadcast is hard to receive, activate monaural mode for better reception.

- See also page 15.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

- The MO indicator lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure to select "MONO OFF." The MO indicator goes off.

Storing stations in memory

Automatic presetting (FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.

1 While listening to a station...



2 Select the preset number range you want to store.







SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

- To stop searching, press    .

To preset other 6 stations, repeat from step 1 again.

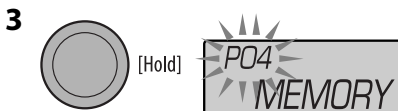
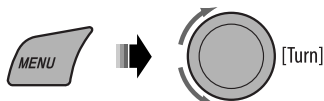
Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

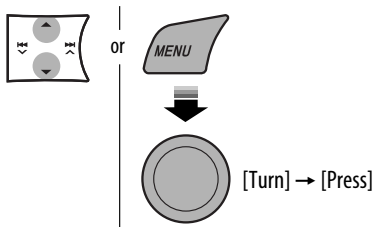
Ex.: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "04."




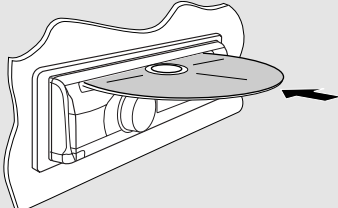
2 Select preset number "04."



Selecting preset station



Disc operations

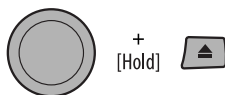
1		Turn on the power.
2		Insert a disc. All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

Stop playing and ejecting the disc



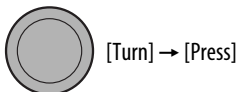
- "NO DISC" appears. Press SRC to listen to another playback source.

Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.




Selecting a track/folder



- For MP3/WMA discs, select the desired folder, then the desired track by repeating the control dial procedures.
- To return to the previous menu, press BACK.




Continued on the next page

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

	[Press] Pause/resume playback.
	MP3/WMA: Select folder
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

-  [Hold]
-  [Turn] → [Press]
REPEAT ↔ RANDOM
-  [Turn] → [Press]

REPEAT

TRACK RPT : Repeats current track

FOLDER RPT : MP3/WMA: Repeats current folder

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

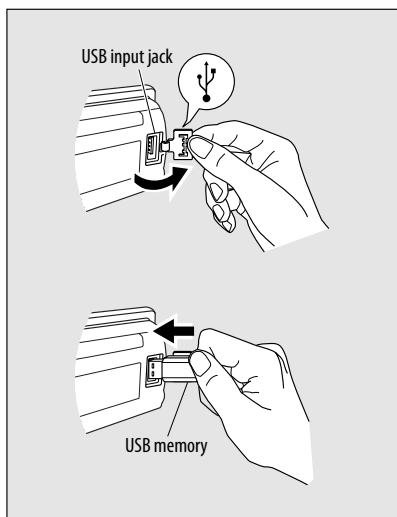
ALL RND : Randomly plays all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."
- To return to the previous menu, press BACK.

Listening to the USB device

This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB device.

All tracks will be played repeatedly until you change the source or detach the USB device.



If a USB device has been attached...

SRC 

Playback starts from where it has been stopped previously.

- If a different USB device is currently attached, playback starts from the beginning.

To stop play and detach the USB device

Straightly pull it out from the unit.

- Press SRC to listen to another playback source.

You can operate the USB device in the same way you operate the files on a disc. (See pages 9 and 10.)

Cautions:


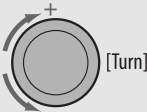
- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "READING" is shown on the display.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.

- This unit may not be able to play the files depending on the type of USB device.
- Operation and power supply may not work as intended for some USB devices.
- You cannot connect a computer to the USB input terminal of the unit.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- Some USB devices may not work immediately after you turn on the power.
- For more details about USB operations, see pages 19 and 20.

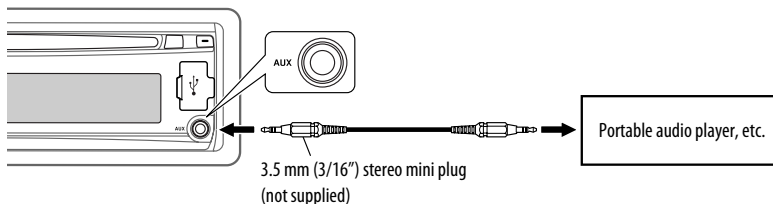
Listening to the other external components

You can connect an external component to AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

Preparation: Make sure "AUX ON" is selected in the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting, see page 16.

1	SRC 	Select "AUX IN."
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3		Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see pages 12 and 13).

Connecting an external component to the AUX input jack



Selecting a preset sound mode

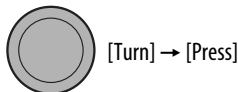
You can select a preset sound mode suitable to the music genre.

- See also page 14.



or

Selecting from Menu.



"EQ"



"USER/ROCK/CLASSIC /POPS/HIP HOP/JAZZ"

- See below and page 13 for "USER" settings.

Preset value setting for each sound mode

Sound mode	Preset value									LOUD (loudness)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequency Q: Q-slope

Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.

1 Select "USER" for "EQ."



[Turn] → [Press]



"EQ"



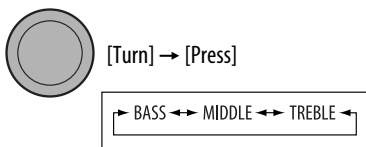
"USER"

2 While "USER" is shown on the display...

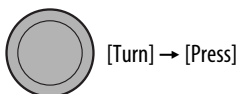


[Hold]

3 Select a tone.



4 Adjust the sound elements of the selected tone.



- 1 Adjust the frequency.
- 2 Adjust the level.
- 3 Adjust the Q-slope.

Sound elements	Range/selectable items		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequency	60 Hz	0.5 kHz	10.0 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	12.5 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	15.0 kHz
	200 Hz	2.5 kHz	17.5 kHz
Level	-06 to +06	-06 to +06	-06 to +06
Q	Q1.0	Q0.75	Fixed
	Q1.25	Q1.0	
	Q1.5	Q1.25	
	Q2.0		

5 Repeat steps 3 and 4 to adjust other sound characteristics.

The adjustment made will be stored automatically.

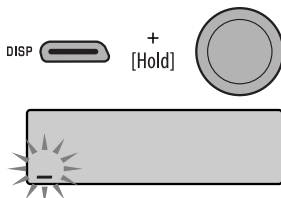
Title assignment

You can assign titles to 30 station frequencies (FM and AM) using 8 characters (maximum) for each title.

1 Select "FM" or "AM."

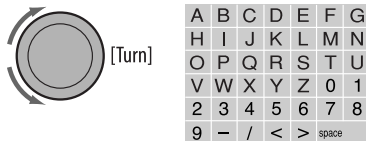


2 Show the title entry screen.



3 Assign a title.

- 1 Select a character.



- 2 Move to the next (or previous) character position.



- 3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.



To erase the entire title

In step 2 above...

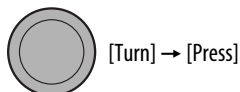


Menu operations

1 Call up the menu.



2 Select the desired item.



3 Repeat step 2 if necessary.

- To return to the previous menu, press BACK.
- To exit from the menu, press DISP or MENU.

Initial: Underlined

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
DEMO	DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. • DEMO OFF : Cancels.
	CLOCK	CLOCK DISP *1 Clock display
		CLOCK SET Clock setting
EQ	EQ Equalizer	: Select a preset sound mode suitable to the music genre. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Dims the display and button illumination. • DIMMER OFF : Cancels.
	SCROLL *2 Scroll	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Scrolls the displayed information once. • SCROLL AUTO : Repeats scrolling (at 5-second intervals). • SCROLL OFF : Cancels. <p>Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.</p>
	TAG DISPLAY Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks. • TAG OFF : Cancels.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
TUNER	AREA Tuner channel interval	<ul style="list-style-type: none"> • AREA US : When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. • AREA EU : When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search). • AREA SA : When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.
	MONO * ₃ Monaural mode	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost, [8]. • MONO OFF : Restore the stereo effect.
	IF BAND Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) • WIDE : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
COLOR	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Select one of the preset or user color for display and button (except EQ /☺/ATT/▲) illumination. (For customize color settings, "USER," see page 17.)
MENU COLOR	MENU COLOR Menu color	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • ON : Changes the display and button (except EQ/☺/ATT/▲) illumination during menu, list search and playback mode operations.
AUDIO	FADER * ₄ ,* ₅ Fader	R06 – F06 : Adjust the front and rear speaker output balance. (Initial: 00)
	BALANCE * ₅ Balance	L06 – R06 : Adjust the left and right speaker output balance. (Initial: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Cancels. • LOUD ON : Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.

*₃ Displayed only when the source is "FM."

*₄ If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*₅ This adjustment will not affect the subwoofer output.

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
AUDIO	VOL ADJUST Volume adjust	VOL ADJ -05 : Preset the volume adjustment level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. VOL ADJ +05 (Initial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> • Before making an adjustment, select the source you want to adjust. • "VOL ADJ FIX" appears on the display if "FM" is selected as the source.
	L/O MODE Line output mode	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier). • REAR : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).
	SUB.W FREQ *6 Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer. • MID : Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer. • HIGH : Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.
	SUB.W LEVEL *6 Subwoofer level	SUB.W 00 : Adjust the subwoofer output level. SUB.W 08 (Initial: SUB.W 04)
	BEEP Key touch tone	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Deactivates the key touch tone. • BEEP ON : Activates the key touch tone.
	AMP GAIN *7 Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *8 AM station	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Disable "AM" in source selection. • AM ON : Enable "AM" in source selection, [4].
	AUX IN *9 Auxiliary input	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Disable "AUX IN" in source selection. • AUX ON : Enable "AUX IN" in source selection, [4].

*6 Displayed only when "L/O MODE" is set to "SUB.W."

*7 The volume level automatically changes to "VOLUME 30" if you change to "LOW POWER" with the volume level set higher than "VOLUME 30."

*8 Displayed only when any source other than "AM" is selected.

*9 Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.

Color settings

■ Creating your own color —USER Color

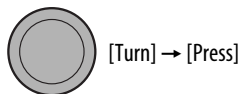
You can create your own colors—"DAY COLOR" or "NIGHT COLOR."

DAY COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER OFF."

NIGHT COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER ON."



2 Select "COLOR" → "USER."

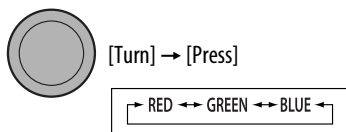


3 While "USER" is shown on the display...

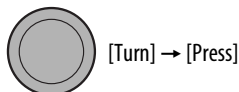


DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

5 Select a primary color.



6 Adjust the level (00 to 31) of the selected primary color.



If "00" is selected for all the primary colors, nothing appear on the display.

7 Repeat steps 5 and 6 to adjust other primary colors.

8 Exit from the setting.



- If no operation is done for about 30 seconds, the operation will be canceled.

More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC button on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops.
Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- If no operation is done for about 30 seconds after pressing MENU button, the operation will be canceled.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
 - When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3/WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press \blacktriangle to eject the disc.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - The files on the CD-R/CD-RW are written using the "Packet Write" method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).

- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
 - Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
- Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 64 characters
 - Joliet: up to 32 characters
 - Windows extension: up to 64 characters

- This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).

Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have data such as AIFF, ATAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Playing MP3/WMA tracks from a USB device

- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- Connect one USB mass storage class device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- If the connected USB device does not have the correct files, “CANNOT PLAY” appears.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.

Continued on the next page

- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for:
 - Folder names : 32 characters
 - File names : 32 characters
 - MP3 Tag : 64 characters
 - WMA Tag : 32 characters
- This unit can recognize a total of 5 000 files, 255 folders (255 files per folder including folder without unsupported files), and of 8 hierarchies.
- This unit does not support SD card reader.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 500 mA.
- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- This unit may not recognize a USB device connected through a USB card reader.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files not based on Windows Media® Audio.

Ejecting a disc or removing a USB device

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust.
- After ejecting a disc or removing a USB device, “NO DISC” or “NO USB” appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc, reattach a USB device, or press SRC to select another playback source.

Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 station frequencies, “NAME FULL” appears. Delete unwanted titles before assignment.

Menu operations

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH POWER” to “LOW POWER” while the volume level is set higher than “VOLUME 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOLUME 30.”

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • "AUX IN" cannot be selected. 	Check the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting (see page 16).
	<ul style="list-style-type: none"> • Nothing appear on the display. 	Check the USER Color settings (see page 17)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • "AM" cannot be selected. 	Check the "SRC SELECT" → "AM" setting (see page 16).
Discs in general	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can neither be played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 9). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.
	<ul style="list-style-type: none"> • "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. 	Press ▲, then insert a disc correctly.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)

Continued on the next page

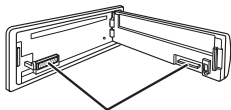
	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display). 	Do not use too many hierarchical levels and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks do not play back in the order you have intended them to play. 	The playback order is determined when the files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> The elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO FILE" appears on the display. 	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. <i>* Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> The correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
USB device playback	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> "READING" keeps flashing on the display. 	<ul style="list-style-type: none"> Readout time varies depending on the USB device. Do not use too many hierarchy or folders. Turn off the power then on again. Reattach the USB device again.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO FILE" appears on the display. 	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. <i>* Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks/folders are not played back in the order you have intended. 	The playback order is determined by the write-in time stamp. The first track/folder written into the USB device will be the first track/folder for playback.
	<ul style="list-style-type: none"> "CANNOT PLAY" flashes on the display. "NO USB" appears on the display. The unit cannot detect the USB device. 	<ul style="list-style-type: none"> Attach a USB device that contains tracks encoded in an appropriate format. Reattach the USB device again.
	<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
	<ul style="list-style-type: none"> While playing a track, sound is sometimes interrupted. 	The MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB device. Copy MP3/WMA tracks again into the USB device, and try again.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc in its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD
—8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape




C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
Power Output:	20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N	
Signal-to-Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
Load Impedance:	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
Tone Control Range:	Bass:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
	Middle:	±12 dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz) Q0.75, Q1.0, Q1.25
	Treble:	±12 dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz) Q = Fixed
Frequency Response:	40 Hz to 20 000 Hz	
Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)	
Subwoofer-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)	
Output Impedance:	1 kΩ	
Other Terminal:	USB input jack, AUX (auxiliary) input jack, Steering wheel remote input	

TUNER SECTION			
Frequency Range:	FM:	with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz	87.5 MHz to 107.9 MHz
		with channel interval set to 50 kHz	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	with channel interval set to 10 kHz	530 kHz to 1 710 kHz
		with channel interval set to 9 kHz	531 kHz to 1 602 kHz
FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)	
	50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)	
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB	
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz	
	Stereo Separation:	35 dB	
AM Tuner	Sensitivity:	20 μV	
	Selectivity:	35 dB	

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio:	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps

USB SECTION	
USB Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Data Transfer Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Compatible Device:	Mass storage class
Compatible File System:	FAT 32/16/12
Playable Audio Format:	MP3/WMA
Max. Current:	DC 5 V \pm 500 mA

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:	Negative ground	
Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C (32°F to 104°F)	
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")
Mass:	1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)	

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN3)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器具で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	---	--	--	--	--



[Sólo Unión Europea]

Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

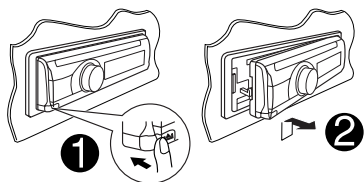
Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

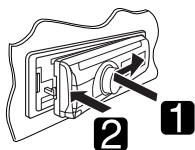
Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

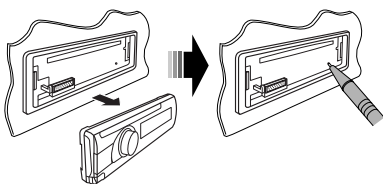
Desmontaje del panel de control



Fijación del panel de control



Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Puede obligar a expulsar el disco cargado aunque se encuentre bloqueado. Para bloquear/desbloquear el disco, consulte la página 9.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los dispositivos digitales (CD/USB) producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

CONTENIDO

Desmontaje del panel de control	3
Fijación del panel de control	3
Cómo reposicionar su unidad	3
Cómo expulsar el disco por la fuerza	3

OPERACIONES

Operaciones básicas	4
• Uso del panel de control	4
• Uso del control remoto (RM-RK50)	6
Preparativos	7
Para escuchar la radio	8
Operaciones de los discos	9
Escuchando el dispositivo USB	10

DISPOSITIVOS EXTERNOS

Escuchando otros componentes externos	11
--	----

AJUSTES

Selección de un modo de sonido preajustado	12
Asignación de título	13
Operaciones de los menús	14
Ajustes de color	17

REFERENCIAS

Más sobre este receptor	18
Localización de averías	21
Mantenimiento	23
Especificaciones	24

Esta marca se utiliza para indicar...

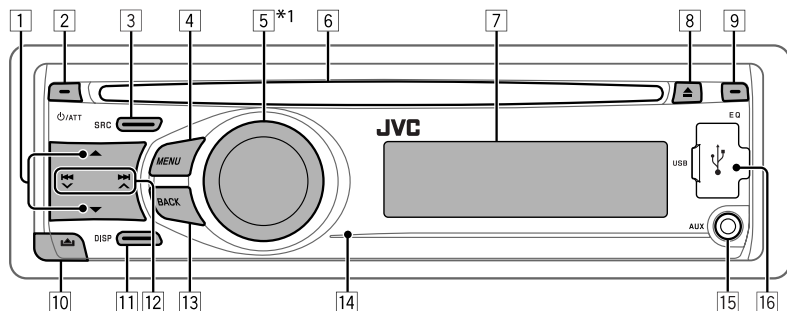


Gire el control giratorio para realizar una selección, y luego pulse para confirmar.

Operaciones básicas

Uso del panel de control

ESPAÑOL



- 1 • **FM/AM:** Selecciona la emisora preajustada.
• **CD/USB:** Seleccionar la carpeta.
- 2 • Enciende el sistema.
• Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).
• Apaga el sistema [Sostener].
- 3 Selecciona la fuente.
FM → AM*2 → CD*3 → USB → AUX IN*2 →
(vuelta al comienzo)
- 4 • Ingresa en la lista de operaciones.
• Ingresa en el ajuste de menús [Sostener].
- 5 • Controla el volumen*4 o selecciona opciones [Gire].
• Confirme la selección [Pulse].
• **FM:** Ingresar en el modo preajustado SSM [Sostener].
• **CD/USB:** Ingresar en el modo de reproducción [Sostener].
Pausar/reanudar la reproducción*4 [Pulse].

- 6 Ranura de carga
- 7 Ventanilla de visualización
- 8 Expulsa el disco.

- 9 Selecciona el modo de sonido.
- 10 Desmonta el panel.
- 11 Cambia la información en pantalla.
- 12 • **FM/AM:** Efectúa la búsqueda de emisoras.
• **CD/USB:** Seleccionar la pista.
- 13 Vuelve al menú anterior.
- 14 Sensor remoto
- 15 Toma de entrada AUX (auxiliar)
- 16 Jack de entrada USB (Universal Serial Bus)

*1 Se denomina también "Control giratorio" en este manual.

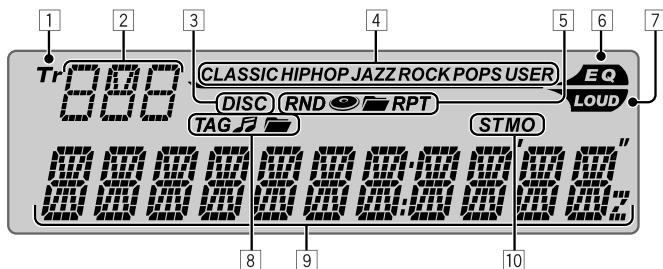
*2 Estas fuentes no se pueden seleccionar si fueron desactivadas en el Menú (consulte "SRC SELECT" en "Operaciones de los menús" en la página 16).

*3 No podrá seleccionar "CD" como fuente de reproducción si no hay ningún disco en la unidad.

*4 Incluso es posible ajustar el volumen durante la pausa, cuando la fuente seleccionada sea CD/USB. Antes de reanudar la reproducción, asegúrese de no que el volumen no esté ajustado a un nivel demasiado alto.

Es posible cambiar la iluminación de la pantalla y de los botones (consulte "COLOR" en la página 15).

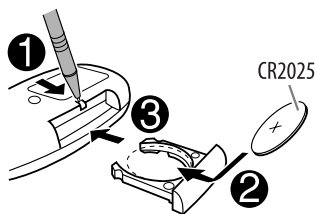
Ventanilla de visualización



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Indicador Tr (pista) | 6 | Indicador EQ (ecualizador) |
| 2 | Visualización de fuente / Número de pista /
Número de carpeta / Indicador de cuenta atrás del
tiempo | 7 | Indicador LOUD (sonoridad) |
| 3 | Indicador DISC | 8 | Indicadores de información del disco—TAG
(información de etiqueta), 🎵 (pista/archivo), 📁
(carpeta) |
| 4 | Indicadores del modo de sonido—CLASSIC,
HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 9 | Pantalla principal |
| 5 | Indicadores del modo de reproducción / ítem—
RND (aleatoria), 🎲 (disco), 📁 (carpeta), RPT
(repetición) | 10 | Indicadores de recepción del sintonizador—ST
(estéreo), MO (monaural) |

Uso del control remoto (RM-RK50)

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



Sólo para EE.UU.-California:

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial).

Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

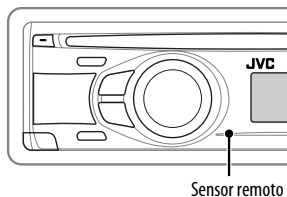
Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.

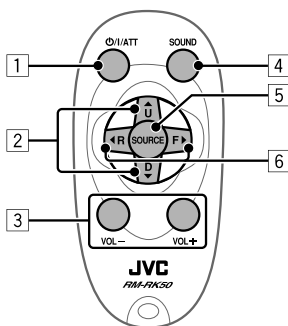
Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).



- 1 • La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
 - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 2 • Cambia las emisoras preajustadas.
 - Cambia la carpeta de MP3/WMA.
- 3 • Ajusta el nivel de volumen.
- 4 • Selecciona el modo de sonido.
- 5 • Seleccione la fuente.
- 6 • Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
 - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.





Advertencia (para evitar accidentes y daños):

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablero) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

Preparativos

■ Cancelación de la demostración en pantalla y puesta en hora del reloj

- Consulte también la página 14.

1		Encienda la unidad.
2	 [Sostener]   [Gire] → [Pulse] <ul style="list-style-type: none"> • Repita este procedimiento. 	<p>Cancele las demostraciones en pantalla. Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF".</p> <p>Ponga el reloj en hora Seleccione "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajuste la hora y luego presione una vez el control giratorio para efectuar el ajuste de los minutos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para volver al menú anterior, pulse BACK.

ESPAÑOL

Cambio de la información en pantalla

DISP 

Al apagar la unidad: La hora actual del reloj se visualiza si "CLOCK DISP" está ajustado a "CLOCK OFF", (consulte la página 14)

Al encender la unidad: La información visualizada sobre la fuente actual cambia de la siguiente manera:



FM/AM	Frecuencias → Reloj → Nombre de la emisora*1 → (vuelta al comienzo)
CD	CD de audio/CD Text: Título del disco/ejecutante*2 → título de pista*2 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
CD/USB	MP3/WMA: Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)*3 → Título de la pista (nombre del archivo)*3 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)

*1 Si no se le ha asignado título a la emisora, aparecerá "NO NAME". Para asignar un título a una emisora, consulte la página 13.

*2 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

*3 Si un archivo MP3/WMA no tiene etiquetas o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte la página 14), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

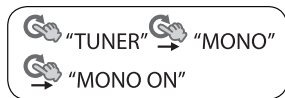
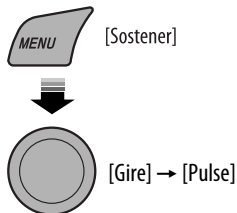
Para escuchar la radio

1	SRC 	Seleccione "FM" o "AM".
2		Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática. Cuando se sintoniza una emisora, la búsqueda se detiene. Para detener la búsqueda, pulse nuevamente el mismo botón. <ul style="list-style-type: none"> • También es posible efectuar la búsqueda manual de una emisora—Búsqueda manual. Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente. • Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, el indicador ST se enciende en la pantalla.

Mejora de la recepción FM

Active el modo monoaural para mejorar la recepción cuando la recepción de una radiodifusión en FM estéreo sea errática.

- Consulte también la página 15.



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- El indicador MO se enciende en la pantalla.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el mismo procedimiento, entonces, aparece "MONO OFF". El indicador MO se apaga.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Preajuste automático (FM)—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

1 Mientras escucha una emisora...



2 Seleccione el rango de números de preajuste que desea almacenar.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Las emisoras de FM locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

- **Para detener la búsqueda,** pulse    .

Para preajustar otras 6 emisoras, repita el procedimiento desde el paso 1.

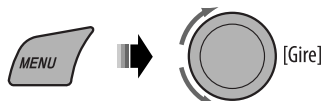
Preajuste manual (FM/AM)

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

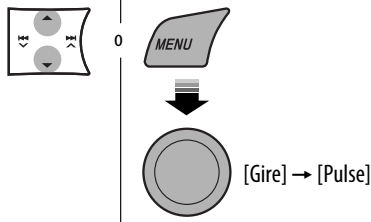
Ej.: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "04".



2 Seleccione el número de preajuste "04".



Selección de emisoras preajustadas



Operaciones de los discos

1		Encienda la unidad.
2		Inserte un disco. Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

Detención de la reproducción y expulsión del disco



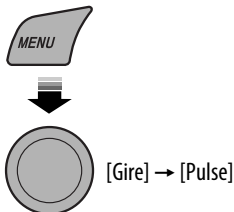
- Aparece "NO DISC". Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Selección de una pista/carpeta



- Para los discos MP3/WMA, seleccione la carpeta deseada y luego la pista que desea repitiendo los procedimientos del control giratorio.
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

Continúa en la página siguiente

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...

	[Pulse] Pausar / reanudar la reproducción.
	MP3/WMA: Seleccionar la carpeta
	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista

■ Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

- [Sostener]
- [Gire] → [Pulse]
REPEAT ↔ RANDOM
- [Gire] → [Pulse]

REPEAT

- TRACK RPT** : Repetir la pista actual
- FOLDER RPT** : MP3/WMA: Repita la carpeta actual

RANDOM

- FOLDER RND** : MP3/WMA: Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas
- ALL RND** : Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

Escuchando el dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir pistas MP3/WMA guardadas en un dispositivo USB.

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el dispositivo USB.



Si se ha conectado un dispositivo USB...



La reproducción se inicia desde el punto de detención anterior.

- Si se conecta un dispositivo USB diferente, la reproducción se iniciará desde el comienzo.

Para detener la reproducción y desmontar el dispositivo USB

Extraígalo de la unidad en sentido recto.

- Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

Puede accionar el dispositivo USB tal como lo hace con los archivos de un disco. (Consulte las páginas 9 y 10).

Precauciones:


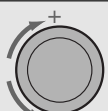
- Evite usar el dispositivo USB si puede amenazar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "READING" en la pantalla.
- No ponga en marcha el motor del coche si hay un dispositivo USB conectado.

- Dependiendo del tipo de dispositivo USB, puede suceder que esta unidad no pueda reproducir los archivos.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No es posible conectar un computador al terminal de entrada USB de la unidad.
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.
- No deje el dispositivo USB en el coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas pues se podrá producir deformación o daños en el dispositivo.
- Algunos dispositivos USB pueden no funcionar inmediatamente después de encender la unidad.
- Si desea más información acerca de las operaciones del dispositivo USB, consulte las páginas 19 y 20.

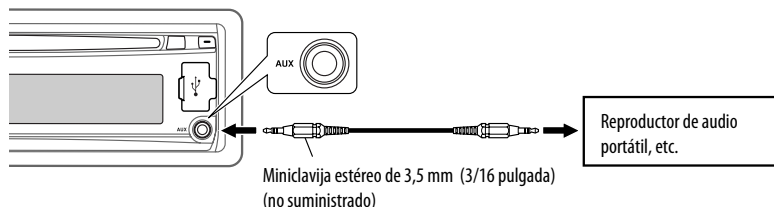
Escuchando otros componentes externos

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

Preparativos: Asegúrese de que esté seleccionado "AUX ON" en el ajuste "SRC SELECT" → "AUX IN"; consulte la página 16.

1	SRC 	Seleccione "AUX IN".
2	—	Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.
3	 [Gire]	Ajuste el volumen.
4	—	Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 12 y 13).

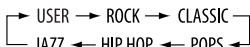
Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.

• Consulte también la página 14.



0

Seleccionando desde el menú.



• Para los ajustes de "USER", consulte debajo y la página 13.

Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

Modo de sonido	Valor preajustado									LOUD (sonoridad)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	
USER	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Frec.: Frecuencias Q: curva Q

1 Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 Seleccione "USER" para "EQ".



[Sostener]



[Gire] → [Pulse]

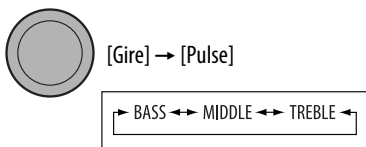


2 Mientras "USER" se muestra en la pantalla...



[Sostener]

3 Seleccione un tono.



4 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado.



- 1 Ajuste la frecuencia.
- 2 Ajuste el nivel.
- 3 Ajuste la curva Q.

Elementos de sonido	Gama/Ítems seleccionables		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frecuencia	60 Hz	0,5 kHz	10,0 kHz
	80 Hz	1,0 kHz	12,5 kHz
	100 Hz	1,5 kHz	15,0 kHz
	200 Hz	2,5 kHz	17,5 kHz
Nivel	-06 a +06	-06 a +06	-06 a +06
Q	Q1,0	Q0,75	Fijo
	Q1,25	Q1,0	
	Q1,5	Q1,25	
	Q2,0		

5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otras características de sonido.

Los ajustes realizados se guardarán automáticamente.

Asignación de título

Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (FM y AM), con un máximo de 8 caracteres para cada título.

1 Seleccione "FM" o "AM".



2 Muestre la pantalla de entrada de título.



3 Asigne un título.

1 Seleccione un carácter.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	espacio	

2 Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).



3 Repita los pasos 1 y 2 hasta que termine de introducir el título.

4 Finalice el procedimiento.





Para borrar el título entero

En el paso 2 de arriba...



Operaciones de los menús

<p>1 Llame el menú.</p>  [Sostener]	<p>2 Seleccione la opción que desea.</p>  [Gire] → [Pulse]	<p>3 Repita el paso 2, si es necesario.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para volver al menú anterior, pulse BACK. • Para salir del menú, pulse DISP o MENU.
---	--	---

Inicial: **Subrayado**

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO	DEMO Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [7]. • DEMO OFF : Se cancela.
	CLOCK DISP *1 Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada. • CLOCK OFF : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [7].
	CLOCK SET Ajuste del reloj	: Ajuste la hora, y a continuación, los minutos, [7]. (Inicial: 1:00)
EQ	EQ Ecuualizador	: Seleccione un modo de sonido preajustado adecuado al género musical. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Atenuador de luminosidad	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece. • DIMMER OFF : Se cancela.
	SCROLL *2 Desplazamiento	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Desplaza una vez la información visualizada. • SCROLL AUTO : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). • SCROLL OFF : Se cancela. <p>Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.</p>
	TAG DISPLAY Visualización de etiqueta	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA. • TAG OFF : Se cancela.

*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "CLOCK OFF" para economizar batería del automóvil.

*2 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
TUNER	AREA Intervalo entre canales del sintonizador	<ul style="list-style-type: none"> • AREA US : Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz. • AREA EU : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática). • AREA SA : Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.
	MONO *3 Modo monoaural	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo, [8]. • MONO OFF : Restablezca el efecto estéreo.
	IF BAND Banda de frecuencia intermedia	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). • WIDE : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
COLOR	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Seleccione uno de los colores preajustados o de usuario para la iluminación de la pantalla y los botones (excepto EQ /☺/ATT/▲). (Para los ajuste de color personalizados, "USER," consulte la página 17.)
MENU COLOR	MENU COLOR Color de los menús	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Se cancela. • ON : Cambia la iluminación de la pantalla y de los botones (excepto EQ/☺/ATT/▲) durante las operaciones de los modos de menú, búsqueda de lista y reproducción.
AUDIO	FADER *4,*5 Atenuador	R06 – F06 : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros. (Inicial: 00)
	BALANCE *5 Balance	L06 – R06 : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho. (Inicial: 00)
	LOUD Sonoridad	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Se cancela. • LOUD ON : Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.

*3 Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "FM".

*4 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*5 Este ajuste no puede afectar la salida del subwoofer.

Continúa en la página siguiente

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
AUDIO	VOL ADJUST Ajuste de volumen	VOL ADJ -05 — : Preajuste el nivel de volumen de cada fuente (excepto FM), en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. VOL ADJ +05 (Inicial: VOL ADJ 00) • Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. • Aparece "VOL ADJ FIX" en la pantalla si se selecciona "FM" como fuente.
	L/O MODE Modo de salida de línea	• SUB.W : Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar un subwoofer (a través de un amplificador externo). • REAR : Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces (a través de un amplificador externo).
	SUB.W FREQ *6 Frecuencia de corte del subwoofer	• LOW : Las frecuencias inferiores a 72 Hz se envían al subwoofer. • MID : Las frecuencias inferiores a 111 Hz se envían al subwoofer. • HIGH : Las frecuencias inferiores a 157 Hz se envían al subwoofer.
	SUB.W LEVEL *6 Nivel de subwoofer	SUB.W 00 : Ajusta el nivel de salida del subwoofer. — SUB.W 08 (Inicial: SUB.W 04)
	BEEP Tono de pulsación de teclas	• BEEP OFF : Desactiva el tono de pulsación de teclas. • BEEP ON : Activa el tono de pulsación de teclas.
	AMP GAIN *7 Control de ganancia del amplificador	• LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *8 Emisora AM	• AM OFF : Se desactiva "AM" en la selección de fuente. • AM ON : Se activa "AM" en la selección de fuente, [4].
	AUX IN *9 Entrada auxiliar	• AUX OFF : Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente. • AUX ON : Se activa "AUX IN" en la selección de fuente, [4].

*6 Se visualiza sólo cuando "L/O MODE" se ajusta a "SUB.W".

*7 Si usted cambia a "LOW POWER" cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a "VOLUME 30", se cambiará automáticamente a "VOLUME 30".

*8 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".

*9 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".

Ajustes de color

■ Creando sus propios colores

—USER Color

Podrá crear sus propios colores—"DAY COLOR" (color de día) o "NIGHT COLOR" (color de noche).

DAY COLOR: Se utiliza cuando se ajusta "DIMMER" a "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Se utiliza cuando se ajusta "DIMMER" a "DIMMER ON".

1



2 Seleccione "COLOR" → "USER".



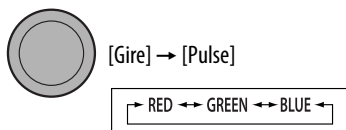
3 Mientras "USER" se muestra en la pantalla...



4



5 Seleccione un color primario.



6 Ajuste el nivel (00 – 31) del color primario seleccionado.



Si seleccionó "00" para todos los colores primario, no aparecerá nada en la pantalla.

7 Repita los pasos 5 y 6 para ajustar los otros colores primarios.

8 Salga del ajuste.



- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos.

Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando el botón SRC en la unidad. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el botón MENU.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3/WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse \blacktriangle para sacar el disco.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
 - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
 - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método "Packet Write".
 - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).

- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bits de MP3: 32 kbps—320 kbps
 - Frecuencia de muestreo de MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
 - Velocidad de bits de WMA: 32 kbps—320 kbps
 - Frecuencia de muestreo de WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Formato del disco: ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2, Romeo, Joliet, extensión Windows.
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 64 caracteres
 - Joliet: hasta 32 caracteres
 - Extensión de Windows: hasta 64 caracteres

- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 255 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Reproducción de las pistas MP3/WMA de un dispositivo USB

- Mientras se reproduce desde un dispositivo USB, el orden de reproducción puede ser diferente de otros reproductores.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos dispositivos USB o algunos archivos debido a sus características o a las condiciones de grabación.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB por vez. No utilice un hub USB.
- Si el dispositivo USB conectado no contiene archivos apropiados, aparecerá "CANNOT PLAY".
- Esta unidad puede mostrar la etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y archivos WMA.

Continúa en la página siguiente

- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bits de MP3: 32 kbps—320 kbps
 - Frecuencia de muestreo de MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
 - Velocidad de bits de WMA: 32 kbps—320 kbps
 - Frecuencia de muestreo de WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 grabados en VBR (velocidad de bit variable).
- Número máximo de caracteres para:
 - Nombres de las carpetas : 32 caracteres
 - Nombres de los archivos : 32 caracteres
 - Etiqueta MP3 : 64 caracteres
 - Etiqueta WMA : 32 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos, 255 carpetas (255 archivos por carpeta incluyendo carpeta sin archivos no compatibles) y 8 jerarquías.
- La unidad no es compatible con el lector de tarjetas SD.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 500 mA.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reconocer un dispositivo USB conectado a través de un lector de tarjetas USB.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.

Expulsión de un disco o extracción de un dispositivo USB

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.
- Después de expulsar un disco o de retirar un dispositivo USB, aparece “NO DISC” o “NO USB” y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco, reinstale un dispositivo USB, o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

■ Asignación de título

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 frecuencias de emisoras, aparecerá “NAME FULL”. Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.

■ Operaciones de los menús

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH POWER” a “LOW POWER” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOLUME 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOLUME 30”.

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> El receptor no funciona en absoluto. 	Reinicie el receptor (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none"> "AUX IN" no se puede seleccionar. 	Verifique el ajuste "SRC SELECT" → "AUX IN" (consulte la página 16).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> No aparece nada en la pantalla. 	Verifique los ajustes de color de USER (consulte la página 17)
	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM no funciona. 	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	Conecte firmemente la antena.
Discos en general	<ul style="list-style-type: none"> "AM" no se puede seleccionar. 	Verifique el ajuste "SRC SELECT" → "AM" (consulte la página 16).
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir ni expulsar el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Desbloquee el disco (consulte la página 9). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none"> Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. 	<ul style="list-style-type: none"> Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones.
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
	<ul style="list-style-type: none"> "PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla. 	Pulse ▲, luego inserte un disco correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet. Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla). 	No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILE" en la pantalla. 	La carpeta seleccionada es una carpeta vacía*. Seleccione otra carpeta que contenga pistas MP3/WMA. * <i>Carpeta que está físicamente vacía o que contiene datos, pero que no contiene pistas MP3/WMA válidas.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Reproducción de un dispositivo USB	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	La pista reproducida no es una pista MP3/WMA. Salte a otro archivo. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> "READING" permanece parpadeando en la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de lectura varía según el dispositivo USB. No utilice demasiadas jerarquías o carpetas. Apague la unidad y vuélvala a encender. Vuelva a conectar el dispositivo USB.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILE" en la pantalla. 	La carpeta seleccionada es una carpeta vacía*. Seleccione otra carpeta que contenga pistas MP3/WMA. * <i>Carpeta que está físicamente vacía o que contiene datos, pero que no contiene pistas MP3/WMA válidas.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas/carpetas no se reproducen en el orden que desea. 	EL orden de reproducción está determinado por el sello de hora registrado. La primera pista o carpeta escrita en el dispositivo USB será la primera pista o carpeta que se reproduzca.
	<ul style="list-style-type: none"> "CANNOT PLAY" parpadea en la pantalla. Aparece "NO USB" en la pantalla. La unidad no puede detectar el dispositivo USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte un dispositivo USB que contenga pistas codificadas en el formato apropiado. Vuelva a conectar el dispositivo USB.
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista. 	Las pistas MP3/WMA no han sido correctamente copiadas al dispositivo USB. Vuelva a copiar las pistas MP3/WMA en el dispositivo USB e inténtelo nuevamente.

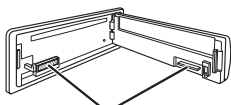
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Mantenimiento

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.



Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Para eliminar estos puntos ásperos, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:

CD simple
—disco de 8 cm (3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular




C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO		
Salida de potencia:	20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N	
Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
Impedancia de carga:	4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)	
Gama de control de tono:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Mediana:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Agudos:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fijo
Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 20 000 Hz	
Nivel/impedancia salida línea:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)	
Nivel/impedancia salida subwoofer:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)	
Impedancia de salida:	1 kΩ	
Otro terminal:	Toma de entrada USB, Toma de entrada AUX (auxiliar), Entrada remota en el volante de dirección	

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR			
Gama de frecuencias:	FM:	con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz	87,5 MHz a 107,9 MHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz	87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz	530 kHz a 1 710 kHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz	531 kHz a 1 602 kHz
Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)	
	50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)	
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB	
	Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz	
	Separación estereofónica:	35 dB	
Sintonizador de AM	Sensibilidad:	20 μV	
	Selectividad:	35 dB	

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD	
Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	96 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Loro y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	Máx. velocidad de bits: 320 kbps

SECCIÓN USB	
Norma USB:	USB 1.1, USB 2.0
Velocidad de transferencia de datos (Velocidad máxima):	Máx. 12 Mbps
Dispositivo compatible:	clase de almacenamiento de datos
Sistema de archivo compatible:	FAT 32/16/12
Formato de audio reproducible:	MP3/WMA
Corriente máx.:	5 V CC--- 500 mA

GENERAL		
Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada × 6-5/16 pulgada)
	Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16 pulgada × 2-5/16 pulgada × 1/4 pulgada)
Peso:		1,3 kg (2,9 lbs) (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Attention:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING STYLIG OCH/ELLER ÖPNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを強く可視 及び非可視等級 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学鏡などで直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	--	--	--



[Union européenne
seulement]

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

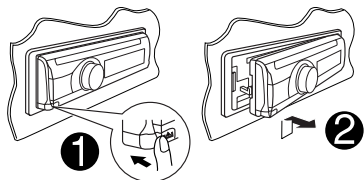
Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

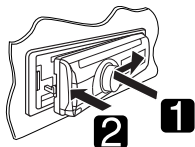
Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

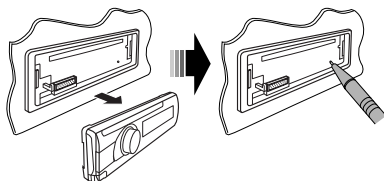
■ Retrait du panneau de commande



■ Fixation du panneau de commande



■ Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés.

■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, voir page 9.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

Précautions sur le réglage du volume:

Les appareils numériques (CD/USB) produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

TABLE DES MATIERES

Retrait du panneau de commande	3
Fixation du panneau de commande	3
Comment réinitialiser votre appareil	3
Comment forcer l'éjection d'un disque	3

FONCTIONNEMENT

Opérations de base	4
• Utilisation du panneau de commande	4
• Utilisation de la télécommande (RM-RK50)	6
Préparation	7
Écoute de la radio	8
Opérations des disques	9
Écoute du périphérique USB	10

APPAREILS EXTÉRIEURS

Écoute d'un autre appareil extérieur	11
--	----

RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore pré-réglé	12
Affectation d'un titre	13
Utilisation des menus	14
Réglages de la couleur	17

RÉFÉRENCES

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio	18
Guide de dépannage	21
Entretien	23
Spécifications	24

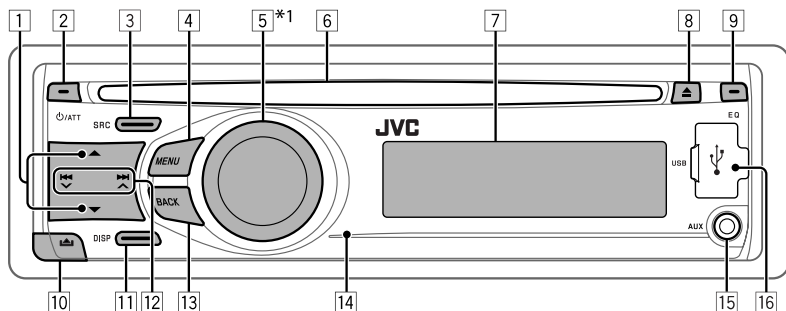
Cette marque est utilisée pour indiquer...



Tournez la molette de commande pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.

Opérations de base

Utilisation du panneau de commande



- 1 • **FM/AM**: Sélection d'une station préréglée.
• **CD/USB**: Sélection d'un dossier.
- 2 • Mettez l'appareil sous tension.
• Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
• Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
- 3 Choisissez la source.
FM → **AM**^{*2} → **CD**^{*3} → **USB** → **AUX IN**^{*2} → (retour au début)
- 4 • Affiche le menu.
• Afficher le réglage du menu [Maintenez pressée].
- 5 • Commande le volume^{*4} ou les options choisies [Tournez].
• Validez le choix [Appuyez sur la touche].
• **FM**: Entrez en mode de préréglage SSM [Maintenez pressée].
• **CD/USB**: Entrez en mode de lecture [Maintenez pressée].
Mettez en pause/reprenez la lecture^{*4} [Appuyez sur la touche].
- 6 Fente d'insertion
- 7 Fenêtre d'affichage
- 8 Éjection d'un disque.

- 9 Sélection du mode sonore.
- 10 Retrait du panneau.
- 11 Changement de l'information sur l'affichage.
- 12 • **FM/AM**: Recherchez une station.
• **CD/USB**: Sélection d'une plage.
- 13 Retournez au menu précédent.
- 14 Capteur de télécommande
- 15 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)
- 16 Prise d'entrée USB (bus série universel)

^{*1} Appelée aussi "Molette de commande" dans ce manuel.

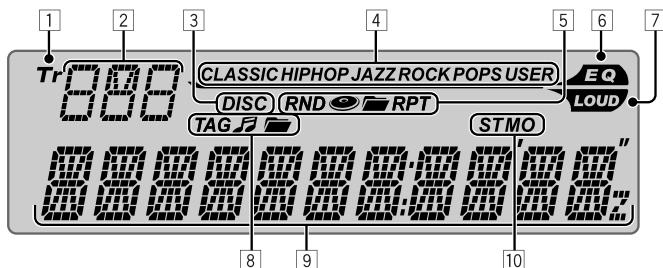
^{*2} Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ont été mises hors service dans le menu "SRC SELECT" dans "Utilisation des menus" à la page 16).

^{*3} Vous ne pouvez pas choisir "CD" comme source de lecture si aucun disque ne se trouve dans l'appareil.

^{*4} Vous pouvez encore régler le volume pendant une pause quand la source choisie est CD/USB. Avant de reprendre la lecture, assurez-vous de ne pas trop augmenter le niveau de volume.

Vous pouvez changer l'affichage et l'éclairage des touches (voir "COLOR" à la page 15).

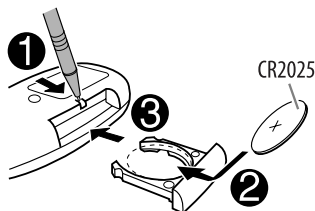
Fenêtre d'affichage



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Indicateur Tr (plage) | 6 | Indicateur EQ (égaliseur) |
| 2 | Affichage de la source / Numéro de plage / Numéro de dossier / Indicateur de compte à rebours | 7 | Indicateur LOUD (loudness) |
| 3 | Indicateur DISC | 8 | Indicateurs d'informations du disque—TAG (balise d'information), 🎵 (plage/fichier), 📁 (dossier) |
| 4 | Indicateurs de mode sonore—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 9 | Affichage principal |
| 5 | Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), 🎵 (disque), 📁 (dossier), RPT (répétition) | 10 | Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique) |

Utilisation de la télécommande (RM-RK50)

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



FRANÇAIS

Pour Californie des États-Unis seulement:
Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate—une manipulation spéciale peut être requise.

Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

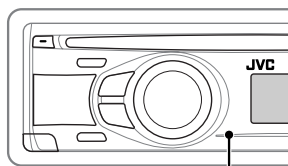
Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.

Avant d'utiliser la télécommande:

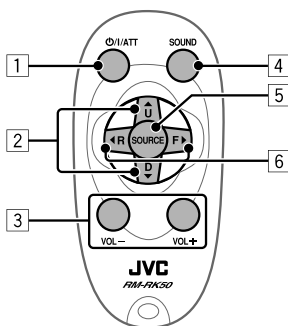
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.



- 1 • Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
- Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 • Change les stations pré-réglées.
- Change le dossier du support MP3/WMA.
- 3 Ajuste le niveau de volume.
- 4 Choisit les modes sonores pré-réglés
- 5 Choisit la source.
- 6 • Recherche les stations si pressées brièvement.
- Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
- Appuyez brièvement sur les touches pour changer.





Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Préparation

■ Annulation de la démonstration des affichages et réglage de l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 14.

1	 ⏻/ATT	Mise sous tension de l'appareil.
2	 [Maintenez pressée]  Maintenez la touche pressée jusqu'à ce que le menu principal apparaisse.  [Tournez] → [Appuyez sur la touche] • Répétez cette procédure.	Annulez de la démonstration des affichages Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". Réglez l'horloge Choisissez "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajustez l'heure, puis appuyez une fois sur la molette de commander pour passer à l'ajustement des minutes. • Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

FRANÇAIS

Changement des informations sur l'affichage

DISP 

Quand l'appareil est hors tension: L'heure actuelle de l'horloge est affichée si "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF," (voir page 14).

Quand l'appareil est sous tension: L'information sur l'affichage de la source actuelle change de la façon suivante:



FM/AM	Fréquence → Horloge → Nom de la station*1 → (retour au début)
CD	CD Audio/CD Text: Titre du disque/interprète*2 → Titre de la plage*2 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
CD/USB	MP3/WMA: Nom de l'album/interprète (nom du dossier)*3 → Titre de la plage (nom de fichier)*3 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)

*1 Si aucun titre n'est affecté à une station, "NO NAME" apparaît. Pour affecter un titre à une station, référez-vous à la page 13.

*2 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

*3 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 14), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

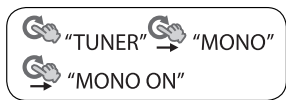
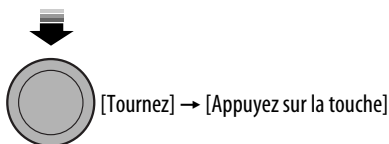
Écoute de la radio

1		Choisissez "FM" ou "AM".
2		Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique. Quand une station est accordée, la recherche s'arrête. Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche. <ul style="list-style-type: none">• Vous pouvez aussi rechercher une station manuellement—Recherche manuelle. Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.• Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, l'indicateur ST s'allume sur l'affichage.

Amélioration de la réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir, mettez en service le mode monaural pour améliorer la réception.

- Référez-vous aussi à la page 15.



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MO s'allume sur l'affichage.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure et choisissez "MONO OFF". L'indicateur MO s'éteint.

Mémorisation des stations

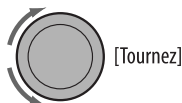
Préréglage automatique (FM)—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM.

1 Pendant l'écoute d'une station...



2 Choisissez la plage de numéros de préréglage où vous souhaitez mémoriser le programme.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

- **Pour arrêter la recherche**, appuyez sur 

Pour prérégler les autres 6 stations, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

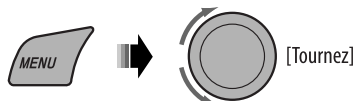
Préglage manuel (FM/AM)

Vous pouvez préregler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

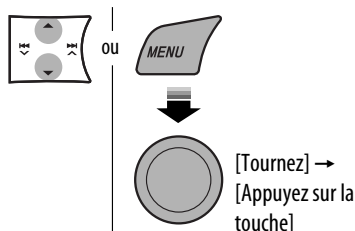
Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de préreglage "04".




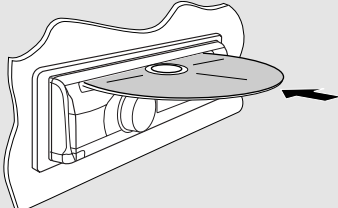
2 Choisissez le numéro de préreglage "04".



Sélection d'une station préreglée



Opérations des disques

1		Mise sous tension de l'appareil.
2		Insérez un disque Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Arrête la lecture et éjecte le disque.



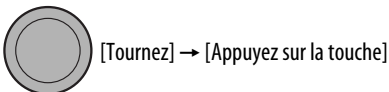
- "NO DISC" apparaît. Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.




Sélection d'une plage/dossier



- Pour les disques MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en utilisant de façon répétée la molette de commande.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.




Suite à la page suivante

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	[Appuyez sur la touche] Mettez en pause/reprenez la lecture.
	MP3/WMA: Sélection d'un dossier.
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

■ Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

-  [Maintenez pressée]
-  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]
REPEAT ↔ RANDOM
-  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]

REPEAT

TRACK RPT : Répète la plage actuelle

FOLDER RPT : MP3/WMA: Répète le dossier actuel

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

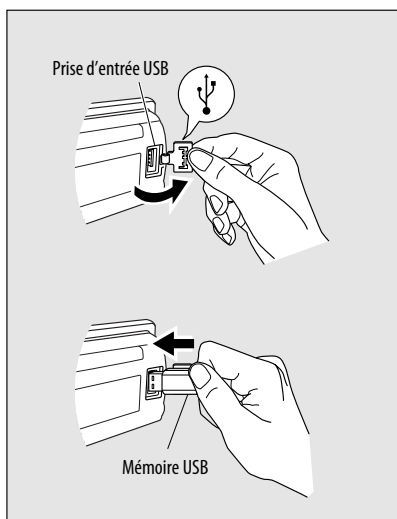
ALL RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Écoute du périphérique USB

Cet appareil peut reproduire les plages MP3/WMA stockées sur un périphérique USB.

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou détachiez le périphérique USB.



Si un périphérique USB est connecté...

SRC 

La lecture démarre à partir de l'endroit où elle a été interrompue la dernière fois.

- Si un périphérique USB différent est actuellement connecté à l'appareil, la lecture démarre à partir du début.

Pour arrêter la lecture et détacher le périphérique USB

Tirez en ligne droite pour le détacher le périphérique.

- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Vous pouvez commander le périphérique USB de la même façon que les fichiers sur un disque. (Voir les pages 9 et 10.)

Attention:


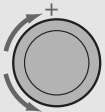
- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis ne reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "READING" apparaît sur l'affichage.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.

- Il se peut que cet appareil ne puisse pas lire des fichiers en fonction du type de périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise d'entrée USB de l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner immédiatement après la mise sous tension de l'appareil.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, référez-vous aux pages 19 et 20.

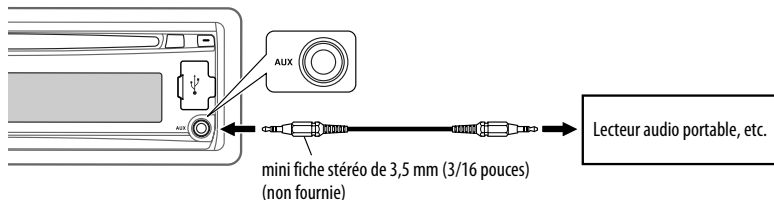
Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

Préparation: Assurez-vous que "AUX ON" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN", voir page 16.

1	SRC 	Choisissez "AUX IN".
2	—	Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.
3	 [Tournez]	Ajuste le volume.
4	—	Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 12 et 13).

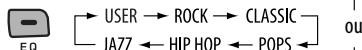
Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



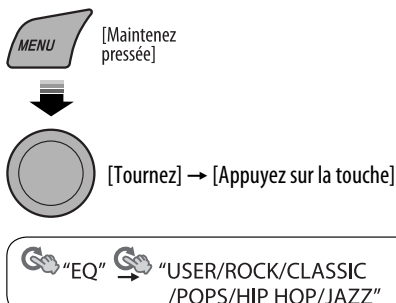
Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.

- Référez-vous aussi à la page 14.



Sélection à partir du menu.



- Voir ci-dessous et à la page 13 pour les réglages "USER".

Valeur préréglée pour chaque mode sonore

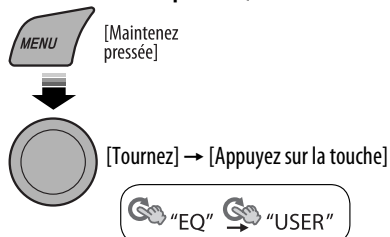
Mode sonore	Valeur préréglée									LOUD (loudness)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	
USER	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Fréq.: Fréquence Q: pente Q

1 Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.

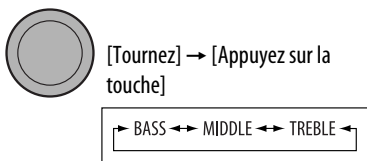
1 Choisissez "USER" pour "EQ".



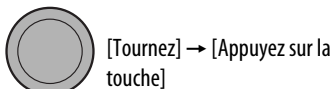
2 Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...



3 Choisissez une tonalité.



4 Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie.



- 1 Ajustez la fréquence.
- 2 Ajustez le niveau.
- 3 Ajustez la pente Q.

Éléments du son	Plage/réglages sélectionnables		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Fréquence	60 Hz	0,5 kHz	10,0 kHz
	80 Hz	1,0 kHz	12,5 kHz
	100 Hz	1,5 kHz	15,0 kHz
	200 Hz	2,5 kHz	17,5 kHz
Niveau	-06 à +06	-06 à +06	-06 à +06
Q	Q1,0	Q0,75	Fixé
	Q1,25	Q1,0	
	Q1,5	Q1,25	
	Q2,0		

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster les autres caractéristiques sonores.

L'ajustement réalisé est mémorisé automatiquement.

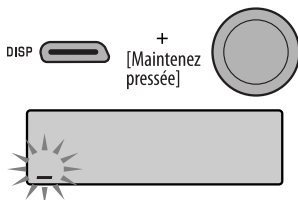
Affectation d'un titre

Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (FM et AM) et 8 caractères (maximum) pour chaque titre.

1 Choisissez "FM" ou "AM".



2 Affiche l'écran d'entrée de titre.



3 Affectez un titre.

- 1 Choisissez un caractère.



- 2 Déplacez-vous à la position de caractère suivante (ou précédente).



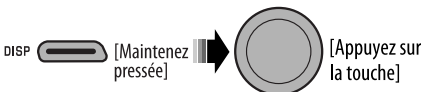
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le titre.

4 Terminez la procédure.





Pour effacer tout le titre

À l'étape 2 ci-dessus...



Utilisation des menus

<p>1 Appelez le menu.</p>  [Maintenez pressée]	<p>2 Choisissez l'élément souhaité.</p>  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]	<p>3 Répéter l'étape 2 si nécessaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK. • Pour quitter le menu, appuyez sur DISP ou MENU.
--	--	---

Réglage initial: **Souligné**

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO	DEMO Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [7]. • DEMO OFF : Annulation.
	CLOCK DISP *1 Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. • CLOCK OFF : Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [7].
	CLOCK SET Réglage de l'horloge	: Ajustez les heures, puis les minutes, [7]. (Réglage initial: 1:00)
EQ	EQ Equalizer (Égaliseur)	: Sélectionnez un mode sonore pré-réglé adapté à votre genre de musique. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Gradateur	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches. • DIMMER OFF : Annulation.
	SCROLL *2 Défilement	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Fait défiler une fois les informations affichées. • SCROLL AUTO : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). • SCROLL OFF : Annulation. <p>Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.</p>
	TAG DISPLAY Affichage des balises	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA. • TAG OFF : Annulation.

*1 Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "CLOCK OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

*2 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
TUNER	AREA Intervalle des canaux du tuner	<ul style="list-style-type: none"> • AREA US : Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz. • AREA EU : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique). • AREA SA : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.
	MONO *3 Mode monaural	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu, [8]. • MONO OFF : Rétablit l'effet stéréo.
	IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) • WIDE : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
COLOR	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Choisissez un des pré-réglage ou une couleur personnelle pour l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf EQ/⊕/ATT/▲). (Pour les réglages de la couleur personnalisée, "USER", voir page 17.)
MENU COLOR	MENU COLOR Couleur du menu	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Annulation. • ON : Change l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf EQ/⊕/ATT/▲) pendant le menu, la recherche de liste et les opérations sur le mode de lecture.
AUDIO	FADER *4,*5 Fader	R06 – F06 : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. (Réglage initial: 00)
	BALANCE *5 Balance	L06 – R06 : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. (Réglage initial: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Annulation. • LOUD ON : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.

*3 S'affiche uniquement quand la source est "FM".

*4 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*5 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
AUDIO	VOL ADJUST Ajustement du volume	VOL ADJ -05 : Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. VOL ADJ +05 (Réglage initial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage si "FM" est choisis comme source.
	L/O MODE Mode de sortie de ligne	<ul style="list-style-type: none"> SUB.W : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur). REAR : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes (à travers un amplificateur).
	SUB.W FREQ *6 Fréquence de coupure du caisson de grave	<ul style="list-style-type: none"> LOW : Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. MID : Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. HIGH : Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	SUB.W LEVEL *6 Niveau du caisson de grave	SUB.W 00 : Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. SUB.W 08 (Réglage initial: SUB.W 04)
	BEEP Tonalité sonore des touches	<ul style="list-style-type: none"> BEEP OFF : Met hors service la tonalité sonore des touches. BEEP ON : Met en service la tonalité sonore des touches.
	AMP GAIN *7 Commande du gain de l'amplificateur	<ul style="list-style-type: none"> LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *8 Station AM	<ul style="list-style-type: none"> AM OFF : Met hors service "AM" dans la sélection de la source. AM ON : Met en service "AM" dans la sélection de la source, [4].
	AUX IN *9 Entrée auxiliaire	<ul style="list-style-type: none"> AUX OFF : Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source. AUX ON : Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source, [4].

*6 Est affiché uniquement quand "L/O MODE" est réglé sur "SUB.W".

*7 Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur "LOW POWER" quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".

*8 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.

*9 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.

Réglages de la couleur

■ Création de votre propre couleur —USER Color

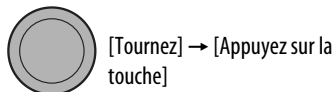
Vous pouvez créer vos propres couleurs—"DAY COLOR" ou "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Utilisé quand "DIMMER" est réglé sur "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Utilisé quand "DIMMER" est réglé sur "DIMMER ON".




2 Choisissez "COLOR" → "USER".



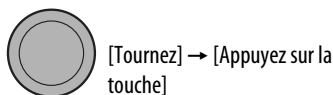
3 Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...



4  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]

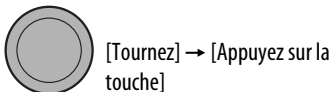
DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

5 Choisissez une couleur primaire.



→ RED ↔ GREEN ↔ BLUE ←

6 Ajustez le niveau (00 – 31) de la couleur primaire choisie.



Si "00" est choisi pour toutes les couleurs primaires, rien n'apparaît sur l'affichage.

7 Répétez les étapes 5 et 6 pour ajuster les autres couleurs primaires.

8 Quittez le réglage.



- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes, l'opération est annulée.

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

■ Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête. La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après avoir appuyé sur la touche MENU, l'opération est annulée.

■ Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de préréglage le plus petit est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

■ Opérations des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA) et MP3/WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
 - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.

- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
 - N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
- Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, ou 2.4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire pour MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Débit binaire pour WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo: 64 caractères maximum
 - Joliet: 32 caractères maximum
 - Windows extension: 64 caractères maximum

- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 255 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Lecteur de plages MP3/WMA à partir d'un périphérique USB

- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Si le périphérique USB connecté ne contient pas de fichiers corrects, "CANNOT PLAY" apparaît.
- Cet appareil peut afficher les balises (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) des fichiers MP3 et WMA.

Suite à la page suivante

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire pour MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Débit binaire pour WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Nombre maximum de caractère pour:
 - Noms de dossier : 32 caractères
 - Noms de fichier : 32 caractères
 - Balises MP3 : 64 caractères
 - Balises WMA : 32 caractères
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 255 dossiers (255 fichiers par dossier y compris les dossiers sans fichier) et 8 hiérarchies.
- Cet appareil ne prend pas en charge les lecteurs de carte SD.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas un périphérique USB connecté à travers un lecteur de carte USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA non basés sur Windows Media® Audio.

Éjection d'un disque ou retrait d'un périphérique USB

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Après avoir éjecté un disque ou retiré un périphérique USB, "NO DISC" ou "NO USB" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque, réattachez un périphérique USB ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Affectation d'un titre

- Si vous essayer d'affecter des titres à plus de 30 fréquences de station, "NAME FULL" apparaît. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.

Utilisation des menus

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
	• Vous ne pouvez pas choisir "AUX IN".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN" (voir page 16).
FM/AM	• Rien n'apparaît sur l'affichage.	Vérifiez les réglages de couleur USER (voir page 17)
	• Le pré-réglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorisez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	• Vous ne pouvez pas choisir "AM".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AM" (voir page 16).
	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.
	• Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Finalisez le CD-R/CD RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 9). • Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
Lecture MP3/WMA	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
	• "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Appuyez sur ▲, puis insérez un disque correctement.
Lecture MP3/WMA	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

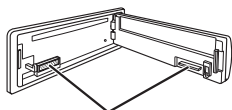
	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture MP3/WMA	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.
	• Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	• La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide*. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA. * Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Lecture du périphérique USB	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA. Passez à un autre fichier. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• "READING" continue de clignoter sur l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique USB. • N'utilisez pas trop de hiérarchies ni de dossiers. • Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. • Réattachez le périphérique USB.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide*. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA. * Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.
	• Les plages/dossiers ne sont pas reproduites dans l'ordre prévu.	L'ordre de lecture est déterminé par l'estampille temporelle d'écriture. La première plage/dossier écrit dans le périphérique USB sera la première plage/dossier pour la lecture.
	<ul style="list-style-type: none"> • "CANNOT PLAY" clignote sur l'affichage. • "NO USB" apparaît sur l'affichage. • L'appareil ne peut pas détecter le périphérique USB. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez un périphérique USB qui contient des plages codées dans un format approprié. • Réattachez le périphérique USB.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
	• Lors de la lecture d'une plage, le son est parfois interrompu.	Les plages MP3/WMA n'ont pas été copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages MP3/WMA sur le périphérique USB et essayez à nouveau.

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Entretien

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



• Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

• Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.



Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single
—disque de 8 cm
(3-3/16 pouces)



Disque gondolé



Autocollant et restes d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle




Disque transparent (disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement



Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO		
Puissance de sortie:	20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N	
Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
Impédance de charge:	4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)	
Plage de commande de tonalité:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Médiums:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Aigus:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = fixé
Réponse en fréquence:	40 Hz à 20 000 Hz	
Niveau de sortie de ligne/Impédance:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)	
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)	
Impédance de sortie:	1 kΩ	
Autre prise:	Prise d'entrée USB, Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Entrée de la télécommande de volant	

SECTION DU TUNER			
Plage de fréquences:	FM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz:	87,5 MHz à 107,9 MHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz	530 kHz à 1 710 kHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz	531 kHz à 1 602 kHz
Tuner FM	Sensibilité utile:		11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	Sensibilité utile à 50 dB:		16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Sélectivité de canal alterné (400 kHz):		65 dB
	Réponse en fréquence:		40 Hz à 15 000 Hz
	Séparation stéréo:		35 dB
Tuner AM	Sensibilité:		20 μV
	Sélectivité:		35 dB

SECTION DU LECTEUR CD	
Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 320 kbps

SECTION USB	
Standard USB:	USB 1.1, USB 2.0
Vitesse de transfert de données (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Périphériques compatibles:	À mémoire de grande capacité
Système de fichiers compatible:	FAT 32/16/12
Format audio compatible:	MP3/WMA
Courant maximum:	CC 5 V --- 500 mA

GÉNÉRALITÉS		
Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissible)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-5/16 pouces)
	Taille du panneau:	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16 pouces × 2-5/16 pouces × 1/4 pouces)
Masse:		1,3 kg (2,9 livres) (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit
Still having trouble??**

USA ONLY

**Call 1-800-252-5722
<http://www.jvc.com>
We can help you!**

JVC



EN, SP, FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1008DTSMDTJEIN